



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/636\*  
12 August 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, УЧРЕЖДЕННОГО  
РЕЗОЛЮЦИЕЙ 661 (1990) О СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И  
КУВЕЙТОМ, ОТ 8 АВГУСТА 1996 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, имею честь довести до Вашего сведения следующее:

Согласно пункту 12 резолюции 986 (1995) Совета Безопасности Комитету было предложено, действуя в тесной координации с Генеральным секретарем, разработать ускоренные необходимые процедуры для осуществления мер, предусмотренных в пунктах 1, 2, 6, 8, 9 и 10 этой резолюции. Рад сообщить Вам, что после длившихся несколько недель интенсивных консультаций Комитет на своем 142-м заседании 8 августа 1996 года утвердил процедуры, которые он будет использовать при исполнении своих обязанностей в соответствии с пунктом 12 резолюции 986 (1995). Для информации членов Совета текст процедур прилагается.

Тоно АЙТЕЛЬ  
Председатель Комитета  
Совета Безопасности, учрежденного  
резолюцией 661 (1990) о ситуации в  
отношениях между Ираком и Кувейтом

---

\* Переиздано по техническим причинам.

УЧРЕЖДЕННЫЙ РЕЗОЛЮЦИЕЙ 661 (1990) О СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ  
МЕЖДУ  
ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ, ПРИ ИСПОЛНЕНИИ СВОИХ ОБЯЗАННОСТЕЙ В  
СООТВЕТСТВИИ  
С ПУНКТОМ 12 РЕЗОЛЮЦИИ 986 (1995) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

РАЗДЕЛ I

Продажа нефти и нефтепродуктов, произведенных в Ираке

1. Комитет по рекомендации секретариата Комитета выберет не менее четырех независимых экспертов по международной торговле нефтью, которые будут назначены Генеральным секретарем в качестве "контролеров" в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Число контролеров будет пересматриваться в зависимости от объема операций, подлежащих проверке. Контролеры будут наделены полномочиями и обязанностями, изложенными в настоящем разделе.
2. Несмотря на обязательства государств по соответствующим резолюциям Совета Безопасности, государства могут, если того пожелают, направить в Комитет список национальных покупателей нефти (частные компании, государственные компании, государственные агентства, министерства и т.д.), которые уполномочены связываться с контролерами. Государства могут в любое время представлять изменения для внесения в этот список. Как только Комитет примет к сведению такие списки или изменения в них и передаст их контролерам, эти покупатели получают право обращаться непосредственно к контролерам. Если государства не представят такой список или если какой-либо покупатель окажется не включенным в этот список, то связь с контролерами будет осуществляться через постоянное представительство государства-покупателя.
3. Любой контракт на закупку нефти и нефтепродуктов будет рассматриваться на предмет его утверждения лишь в том случае, если он одобрен правительством Ирака или иракской Государственной организацией по сбыту нефти (ниже именуемой ГОСН) от имени правительства. Представление правительством Ирака или ГОСН копии контракта может быть принято в качестве подтверждения одобрения.
4. Контракты ГОСН с покупателями будут включать все детали, указанные в пункте 1а резолюции 968 (1995). В частности, в контракте должна будет содержаться информация о маршруте, оплате в форме подтвержденного аккредитива в соответствии с пунктом 9 ниже, количестве и качестве покупаемой нефти или нефтепродуктов, сроке действия контракта, условиях кредитования и оплаты и порядке установления цен. Информация о порядке установления цен на нефть должна включать данные о базисном сорте сырой нефти и виде текущих цен, которые будут использоваться, поправках на транспортировку и качество и датах назначения цен.
5. Правительство Ирака или ГОСН в любое время могут предложить на рассмотрение Комитета механизмы установления цен для продажи нефти. Контролеры произведут их оценку, в том числе и для того, чтобы удостовериться, отражают ли установленные цены справедливую рыночную стоимость, и доведут до сведения Комитета свои выводы и рекомендации. Комитет затем рассмотрит механизм ценообразования в соответствии с процедурой "отсутствия возражений" в течение двух рабочих дней. Механизм должен предусматривать элементы, перечисленные в пункте 4 выше. В целях облегчения процесса будут проводиться регулярные консультации между контролерами и представителями ГОСН в соответствии с пунктом 6 приложения II Меморандума о взаимопонимании между Секретариатом

Организации Объединенных Наций и правительством Ирака относительно осуществления резолюции 986 (1995) от 20 мая 1996 года (ниже именуемого "Меморандум о взаимопонимании").

6. Когда этого требует рыночная конъюнктура, и, в частности, в течение первого месяца осуществления резолюции 986 (1995), правительство Ирака или ГОСН может вносить изменения в порядок установления цен, которые будут рассматриваться Комитетом в соответствии с пунктом 5 выше. Механизмы ценообразования будут рассматриваться согласно пункту 5 выше во всех случаях, когда правительство Ирака или ГОСН вносят в них изменения. Нынешние утвержденные механизмы ценообразования будут действовать до тех пор, пока Комитет не утвердит новые механизмы.
7. Секретариат Комитета откроет новую линию факсимильной связи, которая будет использоваться исключительно для пересылки корреспонденции, касающейся сделок с нефтью и нефтепродуктами. Национальный покупатель нефти или постоянное представительство государства-покупателя направляет по факсимильной связи контролерам заявку на утверждение вместе с копией контракта и, если необходимо, другие сопроводительные документы. Государства и национальные покупатели нефти должны использовать только стандартную форму заявки, прилагаемую к настоящим процедурам. Другая корреспонденция для Комитета направляется по уже существующим каналам.
8. Контракт на продажу нефти, предусматривающий использование порядка установления цен, утвержденного Комитетом в соответствии с пунктом 5 выше, будет рассмотрен двумя контролерами от имени Комитета в целях определения того, отвечает ли контракт критериям, изложенным в пункте 9 ниже. Такое рассмотрение должно быть завершено в течение 24 часов. Контролер не рассматривает контракт, представленный покупателем нефти или от его имени, если этот покупатель является гражданином того же государства, что и контролер, или если он выступал для контролера в качестве работодателя в последние два года.
9. В целях обеспечения того, чтобы все контракты соответствовали положениям резолюции 986 (1995) и не допускали каких-либо попыток мошенничества или обмана, дежурные контролеры рассматривают контракты и сопроводительные документы, с тем чтобы определить, что:
  - контракт и документы отвечают требованиям, предусмотренным в резолюции 986 (1995) и в настоящих процедурах, и содержат подробную информацию о подтвержденном безотзывном аккредитиве, который должен быть открыт, с не подлежащим отмене обязательством перечислять поступления по аккредитиву непосредственно на целевой депозитный счет, учрежденный Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 7 резолюции 986 (1995) (ниже именуемый "иракский счет"). В письме с поручением открыть аккредитив должна содержаться информация, изложенная в приложении II к настоящему документу;
  - условия оплаты, предусмотренные аккредитивами, соответствуют сложившейся рыночной практике;
  - контрактная цена является справедливой с учетом всех соответствующих обстоятельств, и, в частности, соответствует порядку установления цен и конкурентным мировым ценам и рыночным тенденциям с учетом положений пункта 6 приложения II Меморандума о взаимопонимании;

- сделка не превышает лимиты, установленные резолюцией 986 (1995), в том числе требования, изложенные в пункте 6 этой резолюции.
10. Если выясняется, что контракт и сопроводительные документы, рассмотренные в соответствии с пунктом 9 выше, отвечают предъявляемым требованиям, контролеры от имени Комитета немедленно утверждают контракт и уведомляют по факсимильной связи национального покупателя нефти или соответствующее постоянное представительство, а также ГОСН и банк-держатель иракского счета. Комитет и соответствующие стороны немедленно уведомляются об отклонении любого контракта контролером. В тех случаях, когда контракт отклоняется не по техническим причинам, контролеры представляют полный доклад Комитету для принятия надлежащего решения.
  11. Контракты на продажу нефти или нефтепродуктов, не предусматривающие использования механизма ценообразования, утвержденного Комитетом в соответствии с пунктом 5 выше, будут рассматриваться контролерами, которые представляют свои выводы и рекомендации Комитету. В дополнение к факторам, указанным в пункте 9 выше, контролеры рассматривают вопрос о том, отражает ли предусмотренный в контракте порядок установления цен справедливую рыночную стоимость. Такое рассмотрение должно быть завершено в течение 24 часов. По получении выводов и рекомендаций контролеров Комитет рассмотрит контракты на основе ускоренной процедуры "отсутствия возражений" не позднее чем через два рабочих дня.
  12. После утверждения контракта в соответствии с указанными процедурами национальный покупатель нефти открывает аккредитив в соответствии с пунктом 9 выше и извещает об этом банк-держатель иракского счета. Банк препровождает извещение об открытии аккредитива контролерам. Контролеры сразу же рассматривают условия открытого аккредитива, с тем чтобы определить, соответствуют ли они информации, указанной в заявке.
  13. Если условия открытого аккредитива соответствуют информации, указанной в заявке, то контролер сообщает об этом банку-держателю иракского счета, который подтверждает аккредитив и, исключительно в информационных целях, направляет извещение от открытия аккредитива в Центральный банк Ирака для информирования ГОСН. Кроме того, контролеры направляют уведомление о разрешении на продажу вместе с копией контракта и, при необходимости, сопроводительными документами инспекторам в Джейхане и на измерительной станции на ирако-турецкой границе или в Мина-эль-Бакре. Если условия открытого аккредитива не соответствуют информации, содержащейся в заявке, то контролеры немедленно уведомляют об этом Комитет.
  14. Контролеры будут по крайней мере раз в неделю представлять Комитету доклад в стандартной форме о рассмотренных ими контрактах, включая информацию о совокупном объеме и приблизительной стоимости разрешенной к экспорту нефти, и информировать об этом Генерального секретаря. В свете этого доклада по любому документу, представленному в рамках заявления Комитету, можно получить консультации членов Комитета в Секретариате.
  15. Экспорт нефти и нефтепродуктов будет контролироваться независимыми инспекторами Организации Объединенных Наций, назначенными Генеральным секретарем, которые будут находиться на погрузочных терминалах в Джейхане и Мина-эль-Бакре и на измерительной станции на ирако-турецкой границе. Такой контроль на местах будет осуществляться на основе документов, полученных от контролеров, непосредственного наблюдения, а также проверки качества и количества нефти. Независимые инспекторы будут разрешать погрузку после получения информации от контролеров относительно того, что соответствующий

контракт утвержден, и будут информировать об этом контролеров. Независимые инспекторы будут также уполномочены прекратить погрузку нефти в случае обнаружения каких-либо нарушений. Они немедленно поставят в известность Комитет и Генерального секретаря о любых нарушениях.

16. В соответствии с пунктом 3 резолюции 661 (1990) и положениями резолюции 665 (1990) доставка иракской нефти не должна производиться иракскими судами. Для облегчения эффективного вывоза нефти морем в соответствии с резолюцией 986 (1995) покупатели нефти будут сообщать Секретариату информацию, когда она будет у них иметься, о судах, зафрахтованных для перевозки утвержденных экспортных грузов нефти.
17. Комитету будет сообщено о назначении независимых инспекторов, произведенном Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 6 резолюции 986 (1995).
18. Независимые инспекторы раз в неделю через контролеров представляют Комитету доклад об их оценке экспортных операций. После завершения погрузки нефти по условиям контракта, они представляют контролерам подробную информацию для сопоставления с первоначально утвержденным контрактом.
19. Средства в оплату полной стоимости закупаемой нефти и нефтепродуктов перечисляются на иракский счет, как это предусматривается в пункте 1b резолюции 986 (1995).
20. Раз в неделю Генеральный секретарь направляет Комитету и правительству Ирака ведомости о состоянии иракского счета, включая краткую информацию о предполагаемых будущих платежах на этот счет и с этого счета.
21. Режим продажи нефтепродуктов в целом будет аналогичен вышеописанному, однако точные процедуры в соответствии с пунктом 6 резолюции 986 (1995) могут быть разработаны на более позднем этапе, когда в этом возникнет необходимость.
22. Контролеры будут получать от ГОСН ежемесячные доклады о фактическом объеме и сортах и типах нефти и нефтепродуктов, экспортируемых на основании соответствующих контрактов на куплю-продажу.
23. На одном из совещаний Комитет может дать дополнительные указания, которые должны выполнять контролеры.
24. Если какой-либо член Комитета сочтет обстоятельства достаточно серьезными, он может потребовать пересмотра Комитетом системы утверждения контрактов на нефть, установленной в настоящем разделе. На своем чрезвычайном заседании Комитет в соответствии со своими обычными процедурами примет решение о том, следует ли продолжать использовать эту систему или же необходимо изменить ее. В это время решения о нефтяных контрактах могут приниматься лишь в соответствии с положениями пункта 11 выше.

## РАЗДЕЛ II

### Импорт Турцией иракской нефти и нефтепродуктов во исполнение пункта 2 резолюции 986 (1995)

25. Импорт Турцией иракской нефти и нефтепродуктов будет осуществляться в соответствии с требованиями пунктов 2 и 6 резолюции 986 (1995) для покрытия тарифных сборов за пользование трубопроводом, разумный размер которых будет подтвержден независимыми инспекторами, после перечисления процентной доли средств, упоминаемых в пункте 2 резолюции 705 (1991) Совета Безопасности, в Компенсационный фонд. Импорт нефти и нефтепродуктов будет санкционироваться и контролироваться согласно соответствующим положениям раздела I настоящих процедур.

### РАЗДЕЛ III

#### Экспорт в Ирак гуманитарных товаров

26. Правительство Ирака подготовит разбитый на категории перечень товаров и предметов снабжения, которые оно намерено закупить и импортировать во исполнение резолюции 986 (1995). Этот перечень будет представлен Генеральному секретарю вместе с планом распределения, о котором говорится в пункте 8а (ii) этой резолюции.
27. После утверждения плана распределения Генеральный секретарь препроводит Комитету перечень, который составляет часть плана, и доведет содержание этого перечня до сведения всех государств.
28. Правительство Ирака или Межучрежденческая программа Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи будет договариваться о закупке поставляемых гуманитарных товаров непосредственно с поставщиками и заключать соответствующие соглашения.
29. Экспорт в Ирак лекарств, предметов медицинского назначения, продуктов питания и материалов и поставок на основные гражданские потребности (ниже именуемые "гуманитарные товары"), финансируемый за счет средств на иракском счете, осуществляется в соответствии с нижеследующими положениями.
30. Заявки в отношении каждой экспортной поставки гуманитарных товаров, которая будет финансироваться с иракского счета в соответствии с пунктом 22 Меморандума о взаимопонимании, представляются Комитету по просьбе правительства Ирака государствами-экспортерами вместе со всей соответствующей документацией, включая заключенные соглашения. Платежи с иракского счета могут осуществляться лишь в оплату товаров, которые включены в разбитый на категории перечень, если только Комитет в порядке исключения не примет решения об ином на основе рассмотрения каждого конкретного случая.
31. Комитет будет принимать решения в отношении таких заявок в соответствии с пунктом 20 резолюции 687 (1991), своими нынешними процедурами и положениями настоящего раздела. Комитет будет информировать правительство Ирака, испрашивающие разрешение государства, Генерального секретаря и, при необходимости, независимых инспекторов, находящихся в назначенном пункте (пунктах) ввоза товаров в Ирак, о принятых решениях по поданным заявкам.
32. Представляются следующие заявки:
- а) на лекарства и предметы медицинского назначения

Государство-экспортер сообщает Комитету о том, что экспортер просит осуществить платеж с иракского счета. К этому сообщению должна прилагаться копия документов вместе с

заклученными соглашениями и информацией о назначенном пункте (пунктах) ввоза товаров в Ирак.

b) на продукты питания

Государство-экспортер уведомляет Комитет. В уведомлении должно быть указано, что экспортер просит осуществить платеж с иракского счета. К уведомлению должна прилагаться копия соответствующих документов вместе с заключенными соглашениями и информацией о назначенном пункте (пунктах) ввоза товаров в Ирак.

c) на другие материалы и поставки в целях удовлетворения основных гражданских потребностей

Государство-экспортер представляет заявку на утверждение Комитета в соответствии с процедурой "отсутствия возражений". В заявке должно быть указано, что экспортер просит осуществить платеж с иракского счета. К заявке должна прилагаться копия соответствующих документов вместе с заключенными соглашениями и информацией о назначенном пункте (пунктах) ввоза товаров в Ирак.

33. Эксперты в Секретариате изучают каждый контракт, в частности, подробную информацию о цене и стоимости, а также выясняют, включены ли подлежащие экспорту товары в упоминаемый выше разбитый на категории перечень товаров. Они также будут учитывать доклады Генерального секретаря, предусмотренные в пункте 20 выше, в целях проверки наличия на иракском счете средств, необходимых по контракту. Они будут информировать Комитет о своих выводах.

34. На основе выводов экспертов Комитет принимает решения следующим образом:

a) Лекарства и предметы медицинского назначения

Если в соответствии со своей ускоренной процедурой "отсутствия возражений" в течение двух рабочих дней с момента подачи заявки Комитет установит, что контракт составлен правильно, он незамедлительно информирует заинтересованные стороны о том, что экспортер имеет право на получение платежа с иракского счета. Если установлено, что контракт составлен неправильно, Комитет информирует заинтересованные стороны о том, что платеж нельзя осуществить с иракского счета, однако лекарства и предметы медицинского назначения могут быть тем не менее отправлены, если экспортер желает этого.

b) Продукты питания

Если в соответствии со своей ускоренной процедурой "отсутствия возражений" в течение двух рабочих дней с момента подачи заявки Комитет установит, что контракт составлен правильно, он незамедлительно информирует заинтересованные стороны о том, что экспортер имеет право на получение платежа с иракского счета. Если установлено, что контракт составлен неправильно, Комитет информирует заинтересованные стороны о том, что платеж нельзя осуществить с иракского счета, однако продукты питания могут быть тем не менее отправлены, если экспортер желает этого.

c) Другие материалы и поставки на основные гражданские потребности

Если Комитет утвердит поставки в соответствии с процедурой "отсутствия возражений" в течение семи дней и если установлено, что контракт составлен правильно, Комитет

информирует заинтересованные стороны о своем согласии и о том, что экспортер имеет право на получение платежа с иракского счета. Если контракт составлен неправильно, но Комитет утверждает поставки в соответствии с процедурой "отсутствия возражений", он сообщает заинтересованным сторонам о том, что платеж нельзя осуществить с иракского счета, но поставки утверждены и товар может быть отправлен, если экспортер желает этого. Если Комитет не может утвердить поставки независимо от того, составлен контракт правильно или нет, он сообщает заинтересованным сторонам о том, что товары не могут быть отправлены.

35. После того, как Комитет сообщит заинтересованным сторонам о том, что экспортер имеет право на получение платежа с иракского счета, Центральный банк Ирака будет обращаться к банку-держателю иракского счета с просьбой открыть безотзывный, непередаваемый, непереуступаемый (за исключением передачи банку поставщика в целях осуществления платежа за покупку гуманитарных товаров) аккредитив за счет иракского покупателя в пользу поставщика, который будет находиться только в банке-держателе иракского счета и предназначаться для осуществления платежа с иракского счета. Такие просьбы будут представляться банком-держателем иракского счета Генеральному секретарю для оперативного утверждения, с тем чтобы платеж с иракского счета можно было осуществить без задержек. В качестве условия платежа аккредитивы будут предусматривать предоставление банку-держателю иракского счета обычной коммерческой документации и следующих документов: копии письма Комитета, в котором указано, что экспортер имеет право на получение платежа с иракского счета, и стандартное подтверждение Генеральным секретарем факта поступления гуманитарных товаров в Ирак.
36. Прибытие гуманитарных товаров в Ирак будут подтверждать независимые инспекторы, назначенные Генеральным секретарем во исполнение резолюции 986 (1995) и размещенные в соответствующих пограничных пунктах и других местоположениях в Ираке, определенных в пункте 26 Меморандума о взаимопонимании. Независимые инспекторы будут представлять надлежащим образом удостоверенное ими подтверждение поступления товаров в дополнение к копии письма Комитета, в котором указывается, что экспортер имеет право на получение платежа с иракского счета и копии счета-фактуры, и будут информировать Генерального секретаря в соответствии с пунктом 8a (iii) резолюции 986 (1995) Совета Безопасности. Эта информация должна предоставляться без задержек и в любом случае в пределах 24 часов. Инспекторы будут сообщать о всех отступлениях Генеральному секретарю и Комитету. Если проблема касается обычной коммерческой практики, то Комитет и правительство Ирака будут информированы об этом, но применяться при этом будут обычные практические средства урегулирования коммерческих проблем. Контрактные гарантии предоставляться не могут. Платежи на имя покупателя, осуществляемые в результате применения обычных коммерческих средств разрешения споров, должны производиться за счет средств с иракского счета. Если вопрос вызывает серьезную озабоченность, то независимые инспекторы будут задерживать соответствующий груз до получения указаний от Комитета. Комитет будет прилагать все усилия, с тем чтобы как можно скорее отдать такие указания.
37. Банк-держатель иракского счета осуществляет платежи по любому аккредитиву лишь в том случае, если ему представлены все документы (перечисленные в пункте 35 выше), оговоренные в письме с поручением открыть аккредитив, и соблюдены все условия, предусмотренные в любом таком письме. Когда это оговорено в контракте и сопроводительных документах, платеж может быть осуществлен частями, соответствующими количеству фактически доставленных в Ирак товаров. Решения в случае наличия в документах расхождений может принимать только Генеральный секретарь.



38. Положения настоящего раздела не наносят ущерба применению соответствующих процедур Комитета в отношении товаров, поставки которых не осуществляются в соответствии с резолюцией 986 (1995).

#### РАЗДЕЛ IV

##### Экспорт в Ирак запасных частей и оборудования и связанные с этим финансовые операции во исполнение пунктов 9 и 10 резолюции 986 (1995)

39. Экспортные поставки в Ирак запасных частей и оборудования, необходимых для безопасной эксплуатации трубопровода Киркук – Юмурталык в Ираке, будут осуществляться в соответствии с процедурами, изложенными в разделе III настоящих процедур. Такие заявки на осуществление экспортных поставок в Ирак будут утверждаться Комитетом на основе рассмотрения каждого конкретного случая в соответствии с процедурой "отсутствия возражений". Комитет может просить соответствующий персонал Организации Объединенных Наций в Ираке провести проверку в отношении того, что оборудование, экспортированное в Ирак в соответствии с пунктом 9 резолюции 986 (1995), используется лишь в разрешенных целях.
40. В соответствии с пунктом 10 резолюции 986 (1995) до тех пор, пока средства от продажи нефти и нефтепродуктов не поступят на иракский счет, Комитет может в виде исключения разрешить в каждом конкретном случае финансирование экспортных поставок запасных частей и оборудования аккредитивами, открытыми в счет будущих продаж нефти. При рассмотрении таких заявок Комитет будет, в случае необходимости, обращаться за консультацией к контролерам. В этом случае применяются положения пункта 35 выше.

#### РАЗДЕЛ V

##### Утверждение разумных расходов, помимо расходов, понесенных в Ираке

41. Согласно пункту 8f резолюции 986 (1995) Комитет может утверждать в соответствии с процедурой "отсутствия возражений" финансирование с иракского счета разумных расходов, помимо расходов, понесенных в Ираке, которые определяются им как непосредственным образом связанные с экспортом Ираком нефти и нефтепродуктов, разрешенным в соответствии с пунктом 1 резолюции 986 (1995), или с экспортом в Ирак запасных частей и оборудования, о которых говорится в пункте 9 резолюции 986 (1995), и с деятельностью, непосредственно необходимой для экспортных поставок.
42. Просьбы о покрытии расходов, упомянутых в предыдущем пункте, будут представляться правительством Ирака наряду со всей необходимой документацией и будут утверждаться Комитетом на основе рассмотрения каждого конкретного случая в соответствии с его процедурой "отсутствия возражений". При принятии решения Комитет будет, в случае необходимости, обращаться за консультацией к контролерам и независимым инспекторам.

#### РАЗДЕЛ VI

##### Общие положения

43. Секретариат обеспечит создание надлежащих каналов связи, позволяющих незамедлительно устанавливать связь с контролерами, независимыми инспекторами, банком-держателем иракского счета и координатором Многонациональных сил перехвата, действующих в этом районе в соответствии с резолюцией 665 (1990), а также Центральным банком Ирака и ГОСН.
44. Генеральный секретарь на регулярной основе подробно информирует Комитет о выплатах, производимых в соответствии с пунктом 8 резолюции 986 (1995).
45. Аккредитивы, упоминаемые в настоящих процедурах, должны соответствовать унифицированным правилам и обычаям для документарных аккредитивов.
46. Комитет будет вносить поправки или изменения в настоящие процедуры, если это будет необходимо, с учетом последующих событий.

Приложение I

Стандартная форма заявки на утверждение контрактов  
на продажу иракской нефти и/или нефтепродуктов

Прилагаемый контракт с иракской Государственной организацией по сбыту нефти (ГОСН) на закупку нефти и/или нефтепродуктов представляется для утверждения в соответствии с пунктом 1а резолюции 986 (1995) Совета Безопасности и процедурами Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, утвержденными на его .... заседании "... " ..... 1996 года (S/....).

Информация о покупателе

Название компании, осуществляющей закупку:

Место регистрации:

Адрес:

Сотрудник для контактов:

Телефон:

Факс:

Телекс:

Краткая информация об условиях контракта

Количество сырой нефти и/или нефтепродуктов:

Качество сырой нефти и/или нефтепродуктов:

Формула для расчета цены и/или цена одного американского барреля:

Дата (даты) отгрузки в Джейхане:

Дата (даты) отгрузки в Мина-эль-Бакре:

Название судна и порт назначения (если такая информация имеется):

Подробная информация об оплате (проект письма с поручением открыть безотзывный аккредитив и т.д.):

К настоящему прилагается копия контракта, проект письма с поручением открыть безотзывный аккредитив и вся вспомогательная документация.

Подпись  
Имя подписавшего  
Должность

/...

Приложение II

Информация, подлежащая включению в письмо  
с поручением открыть аккредитив

1. Как предусмотрено в пункте 2 приложения II к Меморандуму о взаимопонимании между Секретариатом Организации Объединенных Наций и правительством Ирака относительно осуществления резолюции 986 (1995) Совета Безопасности, подписанному 20 мая 1996 года, в каждое письмо с поручением открыть аккредитив необходимо будет включать следующие положения:

"- В случае соблюдения всех условий настоящего аккредитива поступления по настоящему аккредитиву будут безотзывно депонироваться на иракский счет в . . . . . банке".

"- Все сборы, взимаемые на территории Ирака, относятся на счет бенефициара, а все сборы за пределами Ирака оплачивает покупатель".

2. Другая информация, подлежащая включению:

- характеристики нефти или нефтепродукта
- предполагаемое количество нефти или нефтепродукта
- дата погрузки
- цена единицы товара
- предполагаемая сумма сделки

-----